

- Ⓒ Gebrauchsanweisung
- ⒸⒹ Instructions for use
- Ⓕ Mode d'emploi
- Ⓒ Instrucciones para el uso
- Ⓒ Istruzioni per l'uso
- ⒸⒹ Gebruiksaanwijzing

- Ⓒ Instruções de utilização
- ⒸⒹ Brugsanvisning
- Ⓕ Bruksanvisning
- Ⓒ Instrukcja obsługi
- ⒸⒹ Οδηγίες χρήσης
- ⒸⒹ Návod k použití

- Ⓒ Navodilo za uporabo
- ⒸⒹ Návod na použitie
- Ⓕ Használati utasítás
- ⒸⒹ Способ применения
- ⒸⒹ Kullanma kılavuzu

Maximex

Ⓒ Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch das PVC-Stück im Inneren des Batteriefaches.

Batterien, Akkus und Elektrogeräte dürfen nicht in den Hausmüll! Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, alle Batterien, Akkus und Elektrogeräte, egal ob sie Schadstoffe enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Batterien und Akkus bitte nur im entladene(n) Zustand abgeben!

ⒸⒹ Please remove the PVC piece inside the battery compartment before the first use.

Batteries, rechargeable batteries and electrical devices must not be disposed of with the normal household waste! All consumers are legally obliged to submit all batteries, rechargeable batteries and electrical devices, whether they contain pollutants or not, to a collection point in their community or district or to return them to a dealer, so that they may be disposed of an environmentally compatible way. Only submit batteries and rechargeable batteries in a discharged state!

Ⓒ Avant la première utilisation, ôtez la pièce en PVC située à l'intérieur du compartiment à piles.

Les piles, les accumulateurs et les appareils électriques ne doivent en aucun cas être éliminés avec les ordures ménagères ! Que les piles, accumulateurs et appareils électriques contiennent ou non des substances toxiques, tout utilisateur est tenu en vertu de la loi de les remettre à un service de collecte de sa localité/ de son quartier ou au commerce afin qu'ils puissent être éliminés en conformité avec les impératifs de protection de l'environnement. Ne remettre les piles et les accumulateurs qu'une fois qu'ils sont épuisés !

Ⓒ Retire la pieza de PVC del interior del compartimento de las pilas antes de utilizarlo por primera vez.

¡Ni las pilas, ni las baterías, así como tampoco los acumuladores, ni los dispositivos eléctricos, pueden ser eliminados en la basura doméstica! Cada consumidor está legalmente obligado a deponer las pilas, acumuladores y dispositivos eléctricos en el lugar de recolección de su comuna/ de su barrio o en la tienda especializada, no importando si contienen sustancias nocivas o no, para de este modo poder realizar una eliminación que ayude a la protección del medio ambiente. ¡Entregar las baterías y acumuladores solamente estando descargados!

Ⓒ Prima del primo utilizzo, rimuovere il pezzo in PVC posto all'interno del vano batteria.

Batterie, accumulatori e apparecchiature elettriche non devono venire smaltiti con i rifiuti domestici! Ogni consumatore è tenuto per legge a conferire batterie, accumulatori e apparecchiature elettriche sia che contengano o meno sostanze dannose, presso i punti di raccolta del proprio comune/rione o presso i rivenditori per il loro smaltimento ecologico. Le batterie e gli accumulatori conferiti devono essere completamente scarichi!

ⒸⒹ Voor het eerste gebruik verwijder het PVC-stukje binnen in het batterijvak.

Batterijen, accu's en elektrische apparaten mogen niet bij het huisvuil! Iedere consument is wettelijk verplicht om batterijen, accu's en elektrische apparaten, of ze nu schadelijke stoffen bevatten of niet, bij een inzamelpunt in zijn gemeente/stadsdeel of in de winkel in te leveren, zodat ze op milieuvriendelijke wijze kunnen worden verwijderd. Lever batterijen en accu's alleen in wanneer ze ontladen zijn!

Ⓒ Antes da primeira utilização, remover a peça de PVC do interior do compartimento das pilhas.

As pilhas, baterias e aparelhos eléctricos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico! Os consumidores são obrigados por lei a entregar todas as pilhas, baterias e aparelhos eléctricos, quer contenham substâncias nocivas quer não, nos centros de recolha da sua cidade ou bairro, ou nas lojas da especialidade, para que estes produtos sejam reciclados de forma a não prejudicar o ambiente. As pilhas e baterias devem ser entregues sem carga!

ⒸⒹ Det lille stykke PVC, der sidder inde batterirummet, skal fjernes før første brug.

Batterier, genopladelige batterier og el-apparater må ikke smides i skraldespanden. Enhver forbruger er lovmæssigt forpligtet til at aflevere alle batterier, genopladelige batterier og el-apparater – uanset om disse indeholder farlige stoffer eller ej – til et kommunalt/lokalt indsamlingssted eller til en forhandler med henblik på miljøvenlig bortskaffelse. Batterier og genopladelige batterier skal altid afleveres i afladet tilstand.

ⒸⒹ Innan du använder den första gången, ta bort PVC-delen i batterifacket.

Kasta aldrig batterier, ackumulatorer eller elektriska apparater i de vanliga hushållsoporna! Konsumenten är enligt lag skyldigt att lämna in alla batterier, ackumulatorer och apparater, oavsett om de innehåller skadliga ämnen eller ej, till kommunens insamlingsställe eller att lämna tillbaka dem till den affär, där de har inköpts. På så sätt kan batterierna tas omhand på ett miljöriktigt sätt. Tänk på att batterier ska vara fullständigt tomma innan de kastas!

ⒸⒹ Przed pierwszym zastosowaniem usunąć element PCV wewnątrz wnęki na baterie.

Baterii, akumulatorów i urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać wraz z odpadami domowymi! Konsumentci są ustawowo zobowiązani do dostarczenia wszystkich baterii, akumulatorów i urządzeń elektrycznych do punktu zbiorczego w gminie, dzielnicy lub punkcie handlowym, bez względu na to, czy zawierają one substancje szkodliwe, w celu zagwarantowania ekologicznego usunięcia tego rodzaju odpadów. Należy dostarczać tylko i wyłącznie wyładowane baterie i akumulatory!

ⒸⒹ Πριν από την πρώτη χρήση, αφαιρέστε το κομμάτι PVC που βρίσκεται στο εσωτερικό της θήκης μπαταριών.

Οι μπαταρίες, οι συσσωρευτές και οι ηλεκτρικές συσκευές δεν επιτρέπεται να πετιούνται στα οικιακά απορρίμματα! Κάθε καταναλωτής υποχρεούται από το νόμο να παραδίδει όλες τις μπαταρίες, τους συσσωρευτές και τις ηλεκτρικές συσκευές, ανεξάρτητα από το αν περιέχουν επιβλαβείς ύλες ή όχι, σε κέντρο συλλογής για ανακύκλωση της κοινότητάς του/του δημοτικού διαμερισματος ή στα εμπορικά καταστήματα ώστε να παραδοθούν για απόρριψη φιλική στο περιβάλλον. Να παραδίδετε μπαταρίες και συσσωρευτές μόνο σε εκφορτισμένη κατάσταση!

ⒸⒹ Před prvním použitím odstraňte z příhrádky na baterie proužek z PVC.

Baterie, akumulátory a elektrické přístroje nevyhazujte do domovního odpadu! Každý spotřebitel je ze zákona povinen odevzdávat veškeré baterie, akumulátory a elektrické přístroje (ať už obsahují škodlivé látky, či nikoli) na sběrném místě ve své obci / městské části nebo v obchodě, aby je bylo možné ekologicky zlikvidovat. Baterie a akumulátory odevzdávejte jen ve vybitém stavu!

ⒸⒹ Pred prvo uporabo odstranite PVC kos v notranjosti predala za baterije.

Baterij, akumulatorjev in električnih naprav ne smete odstraniti med gospodinjne odpadke! Vsak potrošnik je zakonsko zavezan, da odda vse baterije, akumulatorje in električne naprave, ne glede na to, ali vsebujejo škodljive snovi ali ne, na zbirališču svoje občine/mestnega dela ali v trgovini, da se lahko odstranijo na okolju prijazen način. Baterije in akumulatorje zmeraj oddajte samo izpraznjene!

ⒸⒹ Pred prvým použitím odstráňte kus PVC vo vnútri priehradky na batériu.

Batérie, akumulátory a elektrické prístroje nepatria do domáceho odpadu! Každý spotrebiteľ je zo zákona povinný všetky batérie, akumulátory a elektrické prístroje, bez ohľadu na to, či obsahujú škodlivé látky, odovzdať v miestnej zberni alebo špecializovanej predajni, aby mohli byť následne postúpené na ekologickú likvidáciu. Odovzdávajte iba vybité batérie a akumulátory!

ⒸⒹ Első használat előtt távolítsa el a PVC-darabot az elemtartó rekesz belsejéből.

Az elemeket, akkumulátorokat és az elektromos készülékeket nem szabad a háztartási hulladékba dobni! Minden fogyasztó törvényi kötelessége, hogy az elemeket, újratölthető akkumulátorokat és elektromos készülékeket (függetlenül attól, hogy ezek tartalmazznak-e ártalmas anyagokat), a lakóhelyén/kerületében található hulladékgyűjtő helyen vagy egy szaküzletben leadja, hogy ott gondoskodni tudjanak az ilyen hulladék környezetkímélő ártalmatlanításáról. Az elemeket és az újratölthető akkumulátorokat csak lemerítve szabad leadni!

ⒸⒹ Перед первым использованием убрать вкладыш из ПВХ из отсека для батареек.

Батареи, аккумуляторы и электроприборы нельзя утилизировать с бытовым мусором! Закон обязывает каждого потребителя сдавать все батареи, аккумуляторы и электроприборы вне зависимости от содержания в них вредных веществ в предусмотренные городом или регионом точки сбора или в магазины, в которых они были приобретены, с целью их экологичной утилизации. Просьба сдавать батареи и аккумуляторы только в разряженном состоянии!

ⒸⒹ İlk kullanımdan önce pil bölmesinin içindeki PVC parçası çıkarın.

Piller, aküler ve elektronik cihazlar ev çöprüne atılmamalıdır! Her tüketici, çevreye zarar vermeden bertaraf edilebilmeleri için, zararlı maddeler içersinler veya içermesinler, tüm pilleri, aküleri ve elektronik cihazları, bağlı bulunduğu belediyenin/ilçenin bir toplama merkezine veya bu işin ticaretini yapan yerlere teslim etmekte yasal olarak yükümlüdür. Pilleri ve aküleri lütfen sadece boş bir şekilde teslim ediniz!

